

格瑞魔法学校
秘密教程 03



魔法师的 怪物图鉴

上卷

如何在魔兽世界存活？
1000种非自然生物魔法档案

A
Wizard's
Bestiary
Menagerie
of
Magic
Creatures



[美] 奥伯伦·泽尔-雷文哈特
阿什·“豹舞者”·迪克尔克 著
罗越译



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING, LTD

图书在版编目(CIP)数据

魔法师的怪物图鉴：全2册 / (美) 泽尔-雷文哈特
(Zell-Ravenheart, O.) , (美) 迪克尔克 (Dekirk, A.)
著；罗越译. -- 南京：江苏凤凰文艺出版社，2015
书名原文：A Wizard's bestiary
格瑞魔法学校秘密教程
ISBN 978-7-5399-7631-0

I. ①魔… II. ①泽… ②迪… ③罗… III. ①魔术—
教材 IV. ①J838

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第187453号

A Wizard's Bestiary: A Menagerie of Myth, Magic, and Mystery
by Oberon Zell-Ravenheart and Ash Dekirk
Copyright © 2007 by Oberon Zell-Ravenheart and Ash Dekirk
This edition arranged with New Page Books.
through CA-LINK International LLC.
Simplified Chinese edition copyright:
2015 © The Shang Shu Culture Media Co., Ltd.
c/o Jiangsu Literature And Art Publishing House
All rights reserved.

版权登记号：10-2011-580号

书 名	魔法师的怪物图鉴：全2册
著 者	[美] 奥伯伦·泽尔-雷文哈特 × 阿什·“豹舞者”·迪克尔克
译 者	罗 越
责任编辑	郝 鹏 孙金荣
策划编辑	夏小晴
特约编辑	谭 丽 钟 原
出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰文艺出版社
出版社地址	南京市中央路165号，邮编：210009
出版社网址	http://www.jswenyi.com
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	三河市嵩川印刷有限公司
开 本	700毫米 × 1000毫米 1/16
印 张	33.5
字 数	410千字
版 次	2015年4月第1版 2015年4月第1次印刷
标准书号	ISBN 978-7-5399-7631-0
定 价	58.00元(上、下卷)

(江苏凤凰文艺出版社图书凡印装错误可向本社调换)

读者对《魔法师的怪物图鉴》的评价

《魔法师的怪物图鉴》是一部关于各种各样想象中的动物的丰盛合集。这本书语言生动，里面充满了传统的及现代的各种怪物，包含了千年以来人类所能想象到的所有动物的形态。此书是不计其数有关神奇生物的书籍大军中一部颇具价值且内容有如百科全书般丰富的作品。

——约瑟夫·尼格 (Joseph Nigg)
《寓言动物之书》 (*The Book of Fabulous Beasts*)

这是一部优秀且充满想象力的著作，它对传说动物学和神话动物学作出了令人惊叹的贡献。这本书在今后相当长的一段时间内将被视为行业典范。

——卡尔·P. N. 舒克博士
(Karl P. N. Shuker, PhD)
《隐居怪兽》 (*The Beasts That Hide From Man*)

当我们站在未知世界广袤的边缘上时，我们总是想要一窥其究竟，解开神秘动物之谜。我们中那些为此花费了数十载时间的人，就像泽尔-雷文哈特一样，他们对动物传说、古代奇迹和新兴物种有着不同的看法。各文明的习性、各民族的传说、各种传统以及各种魔法故事都组合在一起，收入到这部研究神秘动物之书里。本书从整体上揭示了各种内幕和难以置信的线索，不管你是普通读者还是严肃的隐生物学研究者，你都会沉浸其中。这是一本值得推荐的好书。

——洛伦·科尔曼
(Loren Coleman)
《外缘生物》
(*Creatures of the Outer Edge*)、
《隐生物学百科》 (*Cryptozoology A to Z*) 的联合作者

生动形象、寓教于乐、海纳百川，整本书就是那种当一个人开始研究世界上所有奇珍异兽的研究时所希望得到的书。所有的怪物猎人都应该有一本。

——约翰·迈克尔·格里尔
(John Michael Greer)
《怪兽：魔幻动物指南》 (*Monsters: An Investigator's Guide to Magical Beings*) 的作者

奥伯伦·泽尔！有谁能写出比这位传奇人物所著更好的魔法世界的书？他重新定义了独角兽，甚至还远渡重洋只为寻找到真正的人鱼。

——安伯·K (Amber K)
《真实的魔法：初学者指南》
(*True Magick: A Beginner's Guide*)

奥伯伦·泽尔-雷文哈特的此本著作是我所一直苦苦等待的：一本对传说生活在我们世界中神秘阴暗处的那些珍奇异兽进行百科全书般详细研究的书。

不管你是喜欢像大脚怪和雪人一样行踪诡异、全身长毛的人型怪兽；还是古代英格兰像幽灵一般的黑色邪恶猛犬；或是

生活在波多黎各，像吸血鬼一样嗜血的食羊兽；还是生活在世界各地的江河湖泊中神秘的长蛇。我都发自内心地向你们推荐泽尔-雷文哈特这个名字。

本书中收录了令人目不暇接的各式怪兽，比如西班牙传说中居住在洞穴中的恐怖的阿特埃克斯(Aatxe)，菲律宾的喜食人肉的怪兽波洛卡(Boroka)，以及时常出现在电影中的那些怪兽。除此之外，书中还有很多绘画、照片、地图和其它资料。有了这些因素，《魔法师的怪物图鉴》注定要成为同类中的经典之作。

——尼克·雷德分(Nick Redfern)
《恶魔猎人回忆录》(*Memoirs of a
Monster Hunter*)和
《三个怪兽搜寻者》(*Three Men*

Seeking Monsters)的作者

奥伯伦·泽尔-雷文哈特的新作为读者拉开了舞台的序幕，让他们能够走到后台，窥见那些难以捉摸的神话中的生物。大脚怪、人鱼、龙和其它的一些珍奇异兽，光是关于独角兽的研究成果就值得得到人们的认可。本书不仅内容丰富，而且引人入胜，读者会渐渐发现自己正随着阅读回到以前的时光。“不要等待，不要犹豫，现在就买一本回家吧！”

——瑞克·韦斯特(Rick West)
《韦斯特博士的旅行纪录》
(*Dr. West's Traveling
Sideshow*)和《动物园》
(*Animal Menagerie*)的作者

前言：黑夜生物

亚克·巴雷

把古老的奇美拉那样半羊、半狮、半龙的黑夜生物从它们所栖息的阴暗之地强行赶出来，曝露于阳光之下算是一种明智之举吗？黄昏时分，像蝾螈这种处于人类想象力边缘的神奇生物会出现在地表上。古博纳提斯在他的著作《神话动物学》中阐释道，他认为蝾螈这种生物代表的是月亮，月亮是有生命的，但却不会发出光亮，而是反射太阳的光辉。

在我们的朋友奥伯伦和亚瑟之前已有很多的学者和巫师依靠自己的智慧——抑或是鲁莽——试着记录和解释那些在那个时代被人口口相传的奇怪生物。这些怪兽并不会一直躲藏在黑暗之中，它们中有些还曾大胆地出现在光天化日之下，将生活在在中世纪的那些朴实的人们吓得魂飞魄散。

我们在赦德尔所著的《纽伦堡历代记》（1493）中发现了一个令人震惊的生物，它长着六只手臂，出现在众人的面前。

1530年在罗马出现的一个怪兽有着鸭掌一样的脚、巨大的鱼尾、女性的乳房、人的面庞和鹿一样竖立的耳朵。

1558年，格斯纳在苏黎世出版了一副描绘这个生物的版画。

博洛尼亚的阿尔德罗万迪在他的一本出版于1642年的书中描述了一个长着尖角的

怪兽。在塞巴斯蒂安·敏斯特出版于1544年的一本名为《宇宙志》的书中有一幅插图，里面清晰地画着一个女人，她（或爱慕，或求饶般的）跪在一个高大、用双腿直立、长着三个头的怪物前，他的一个头像蛇、一个头像鹰、一个头像狮。他一边盯着她，一边握住自己的生殖器，就好像在说，不管是不是怪物，每个人都有七情六欲。

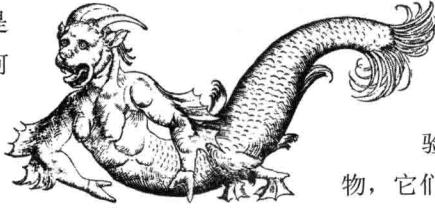
格斯纳还向我们展示了一幅名为“海中魔鬼”（Diable de Mer）的版画，画中的场景一定是某位勇敢的水手的亲身经历，因为格斯纳说这幅画“源自事实”。大师鲍埃斯杜告诉我们“一个真实存在着的怪兽，他从肚脐以上长得像人，肚脐以下的部位长得像狗”（第37章）。在他书中的另外一个地方（第7章），他用一幅版画记录下了一段话“他是生活在我们这个时代的怪物，他的存在解答了长久以来一直有着的一个疑问：‘恶魔能否生育’。”

现在的书籍将注意力放在长得像动物的怪物身上，而不再是那些长得像人类，如精灵和独眼巨人那样存在于世界各地的神话和传说中的生物。在奥伯伦的妙笔之下，这些生物又重新回到了我们的视野中，而且更加丰富多彩，更具有“亲和力”。



格斯纳的“鸭脚人鱼”（1558）

我们生活的时代是强调理性的时代。任何不符合学术规范的东西都会被视作是不可能存在的，其中包括像人鱼和独角兽——人们认为这些东



格斯纳的“海中魔鬼”

西是在人们生活没有保障、智力还很低下的时候臆造出来的。所以在阅读此书之前，读者最好最好心理准备：你会看到对于人鱼的理性解释，以及独角兽确实存在。在奥伯伦和朋友们的旅途中它们曾经一度与他们相伴。我曾抚摸过一匹活生生的独角兽，我感受到能够经历一些被学者们所认为根本不存在的東西的美妙。

但我们并不该因此贬低科学家们。但当代的生物科技需要从古老的魔典中学习学习，因为在实验室中用操纵基因的手段重塑奇美拉，并用这种技术来拯救生命和解答生命、繁衍、疾病、和进化的疑团是非常急迫的。

这也可能带来危险：比如令人恐惧的狮鹫，在现代实验室中制造出来的这些生物，它们的力量将会比以前强上千百倍。如果传说动物学会带来任何的危险的

话，那就是我们将承担这一切所有的后果，为此，我们必须要在一切都太迟之前对他们有所了解。如果有朝一日独角兽横行于世，我们对接下来能被制造出来的东西还有什么好惊讶的呢？如果巨鱼是真实存在的，那么龙又为什么不会存在呢？

幸运的是，古老的传说还教给我们避免这些夜行怪物侵扰的方法。比如，对于蝾螈的毒素，老普林尼建议用乌龟的肉汤和荨麻的种子制成的解药来对抗。我们只能祈祷人类所有的噩梦都有像这样简单的解药。

——亚克·巴雷

2007年5月21日，旧金山

目录

- 前言：黑夜生物，亚克·巴雷 /001
序言一：亚瑟·“豹舞者”·迪克尔克 /001
 致谢：奥伯伦 /003
 序言二：奥伯伦 /005
 导言：非自然的历史 /011

图鉴一、魔法动物展 /017
 怪兽百科术语词汇表（从 A 到 Z）

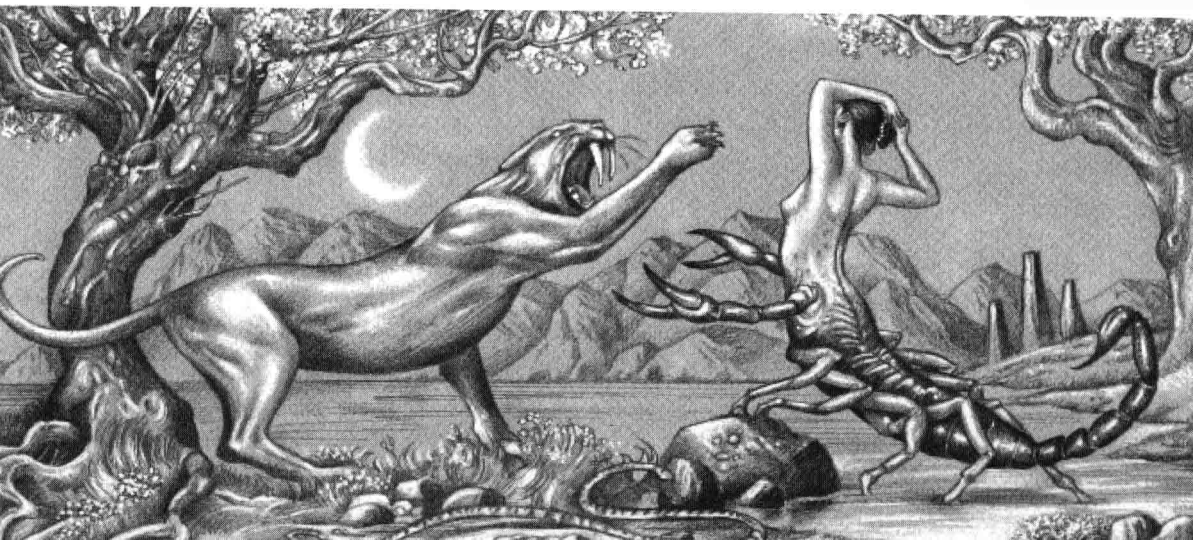
图鉴二、揭秘夜之生物（上） /191

 爬行类

1. 邪恶的蛇怪
2. 宇宙巨蛇
3. 龙

 直立行走类（上）

4. 独角兽
5. 神奇马



序言一

亚瑟·“豹舞者”·迪克尔克

这书记录的是自然之兽。

狮子、豹子和老虎，

狼、狐狸、狗和猿猴。

——《阿伯丁怪物图鉴》（Aberdeen Bestiary）

从我记事时开始，我就对神话传说中的怪兽充满好奇。抚养我长大的祖父母的影响，让我对整个世界和其中的事物有着独特的见解。他们教我要有爱心、要上进、要不停学习，这些影响至今都还一直伴我左右。在大多数孩子还在读童话书的时候，我就迷上了土狼和乌鸦、赫拉克勒斯受刑和神迹、龙、狮鹫和雷鸟的故事。

我的祖母拥有美洲土著人血统，而且她还拥有美洲土著人的灵性，她将其与自己的基督信仰很好地结合在一起。而她传授给我的却是美洲土著人的信仰，坚定不移地热爱这片土地及她所孕育的所有生物，不管是老鹰、提拉诺娃巨鸟（Tlanuhwa）、蜥蜴还是龙。

随着年龄渐渐长大，我越来越对神话、传说和其中所讲述的生物感兴趣。同时，我也越来越着迷于阅读之中。看完这些书，我就会想：这些生物有可能是真正存在的吗？如果他们真的存在，那他们会是什么样的呢？实际上，多年以来我见到过许多我无法解释的东西。我发誓，我真的见过提拉诺娃巨鸟的影子。诚然，那是一只我前所未见巨大无比的巨鸟的影子。我还能负责地告诉你，在我每天都要经过的一条道路旁的田地里，我曾看见过一只巨大的

地龙在晒太阳。在我投去第二眼的时候发现它变成了一块长满苔藓的圆形石头，在此之前它从未出现过，在此之后它也再未出现过。之后我见到了奥伯伦大师的独角兽，任何见过它们的人都无法否认它们的存在！

在很小的时候我就遇到了一些告诉我当玛兰（Dun' marran）路径的人，而至今仍我在追寻这条路径。“Dun' marra”的意思是龙的族人。透过这层关系，我对在那条路径上生活着的巨兽们产生了强烈的兴趣。此后我开始在全世界搜集关于龙的传说。令人惊讶的是，我发现龙存在于几乎所有有人居住的地方，从非洲到亚洲，从亚洲到欧洲，从欧洲再到美洲。在本书中，你将会看到各种各样的龙，以及其它无数的神话传说中的生物——如狮鹫、大鹏、独角兽、还有雪人。——它们存在于世界各地各个不同的文化中。

最终我来到了格雷魔法学校，我现在在那里与一些至今为止我所知道的最为优秀的人共事。我非常荣幸能与奥伯伦大师一起工作。

我想将这本书献给我所珍爱的妮娜·“跳舞的小熊”·克拉克（Nina “Dancing Bear” Clark）（1928—2006）。



致谢

奥伯伦

理所当然地，首先我想将这本书献给牵牛花，她是我终生的爱和灵魂伴侣，我们在过去的34年间共同经历了这些异乎寻常的冒险。这本书是我们30年来的梦想，而今天，终于摆在了大家的面前！

我同样想感谢一些作者和先锋研究者，是他们激励了我，使我得以继续深入研究这些漂亮但却被人遗忘的生物领域。他们是：罗伊·查普曼·安德鲁（Roy Chapman Andrews）、贝纳德·霍伊霍尔曼（Bernard Heuvelmans）、伊凡·桑德森（Ivan Sanderson）、彼得·伯恩（Peter Byrne）、多克·霍利迪（Doc Holiday）、罗伊·马克尔（Roy Mackel）、理查德·格林威尔（Richard Greenwell）以及格罗弗·克兰茨（Grover Krantz）。

我还要感谢一些当前的研究者们，他们在很多方面给予了我很大的帮助。他们是：约瑟夫·尼格（Joseph Nigg）、洛伦·科尔曼（Loren Coleman）以及瑞克·韦斯特（Rick West）。

我要感谢芝加哥自然博物馆馆长，是他带领一个小男孩进入博物馆后面的藏宝

室，把自己一生所搜集的化石都呈现在他面前。我不记得他的名字了，但他带给我的影响一直存在。

我要感谢我的老友汤姆·威廉姆斯（Tom Williams），他为此书贡献良多，我们都对传说动物学感兴趣，我们还曾一起寻找独角兽和人鱼。

另一位值得提及的密友叫黛安·达琳（Diane Darling）——十多年来她一直在我们的冒险旅途中给予帮助，并且她还是最后一只独角兽的看护员。

感谢那些为此书创作插图的艺术家用：乔·巴特（Joe Butt）、山德·卡拉瑟斯（Xander Carruthers）、伊恩·丹尼尔斯（Ian Daniels）、亚瑟·德科克、德纳·凯斯（Dana Keyes）、谭尚德（音译）（Tam Songdog）、还有特雷西（Tracy）和亚当·斯万格勒（Adam Swangler）夫妇。

我要感谢我的兄弟巴里·泽尔（Barry Zell），感谢他在写作这本书的手稿时给予的勉励和建议。

最后，我要感谢我的密友亚克·巴雷，感谢他为这本书撰写了精彩的前言。



序言二

奥伯伦

……现在我相信

独角兽是真实存在的；

在阿拉伯，凤凰王座的树是真实存在的；

此时此刻，正有一只凤凰栖在上面，君临天下。

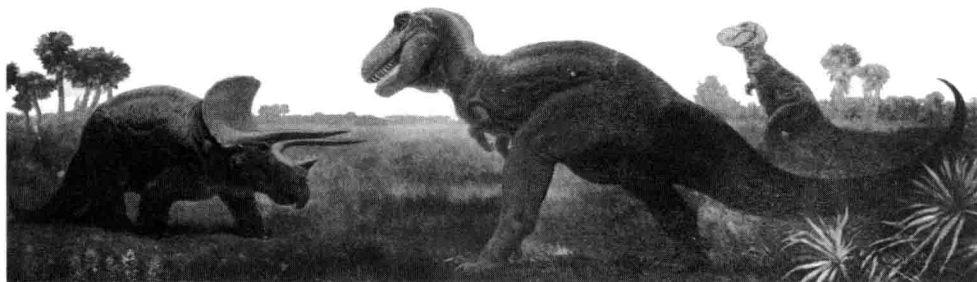
——莎士比亚，《暴风雨》（The Tempest）（3.3.21—24）

我对所有的动物一直都有着迷般的感情，不管它们是真实存在的还是想象出来的。我在芝加哥的郊区长大，从小我就尽可能久地呆在动物园和博物馆里，我造访众多的农场，到处去露营和钓鱼。我在《自然黄金指南》出版的时候就买了一整套，从未错过一集迪士尼公司的《真实生命大冒险》电影和《野性王国》电视节目，还有现在的《动物星球》以及“探索发现频道”。我拥有数册关于各种动物的百科全书、《时间、生命和自然》、《科学》杂志还有摆满整个书架的关于恐龙、自然、传说动物学和神秘怪兽的书籍。

我小时候最为重要的一次启蒙发生在小学时期。在成册成册地翻阅《世界百科全书》的时候，我偶然翻到了记录恐龙的那部分。看着查尔斯·奈特（Charles

Knight）所绘的整整两页个性鲜明的插画，一只三角龙与一只霸王龙正面相逢，霸王龙所散发出来的气势让我脊背一凉。我突然意识到龙是真实存在的！就像故事中所说的那样，我们的世界曾经的确被巨大无比的爬行动物所占领过。它们横行地面、制霸海洋，它们还用长如机翼的翅膀统治天空。它们的种类比最具想象力的传说所描述的都还要丰富——最重要的是，它们真的存在过！

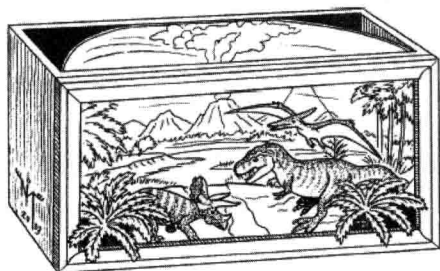
从此，我便一发不可收拾地沉迷于恐龙。我饥渴地汲取关于它们的一切知识。就像狂热体育迷能记住所有的统计数据一样，我记得所有我所知道的恐龙的名字和它们的特征：它们的希腊文名字的含义、它们生活的时代和地区、它们的食物、它们的大小。我的父母对此觉得非常惊奇，



查尔斯·奈特绘制的三角龙与霸王龙（收藏于菲尔德自然史博物馆）

因为他们连绝大多数恐龙的名字都不会读，于是在我们家开派对的时候他们就会把我叫过去，让我给客人们滔滔不绝地讲述关于恐龙的一切。

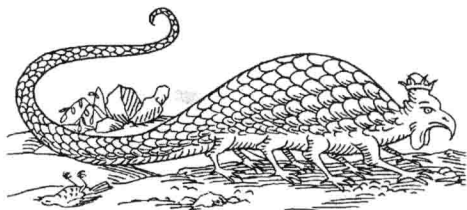
在很久之前，我对恐龙的这份强烈的兴趣自然地也转移到了其它神奇的动物的身上，包括那些存在于神话传说中的动物们。此后我便开始拜访自然历史博物馆，寻找化石、搜集所有新做出来的恐龙模型，这样我就能把它们涂上它们真实的颜色，装进西洋镜里。



我在此方面书籍的阅读数量与日俱增，与之相随的还有搜集的模型、化石、动物头骨、美术作品、电影和其它一些与这些史前神奇生物相关的纪念品。现在，我拥有几乎可以算是最大量的私人微型恐龙复制品收藏，这些东西我几乎收藏了60年。总有一天我需要开一家博物馆才能放下所有的这一切。

自孩提时代起，我一直不时地把野生动物带回家，喂养并照顾它们，拯救它们，把它们当作宠物（我曾在拯救野生动物组织工作多年），有狐狸、蝾螈、蛇、蜥蜴、乌龟、狼蛛、螳螂、毛毛虫、蝴蝶、蚂蚁、蝙蝠、猫头鹰、苍鹭、负鼠、鹿和野猪。我还有过好多多个水族箱，有的是里面装的是咸水，有的是淡水（是的，我也有过“水

族箱时期”）。我同样也养过家养动物，从沙鼠、豚鼠、仓鼠、老鼠、猫到山羊和独角兽——它将我们带入了伟大的独角兽冒险之旅，也给我们带来了现在这本书。



在1975年夏季的一天傍晚，我的妻子，同时也是我的灵魂伴侣牵牛花（Morning Glory）和我正和朋友们坐在客厅里讨论神话里的野兽，我们决定在《大英百科全书》里查找关于它们中几个的信息。在“巴斯里斯克蜥蜴”（见图）下面，我看到一篇引人入胜的文章，是关于怪蛇族的，巴斯里斯克蜥蜴、美杜莎、南美蜥蜴、埃及喷毒眼镜蛇。于是我们决定写一本书来揭示这些“神话”动物的起源及历史。那时候我们刚读完彼得·比格尔（Peter Beagle）的《最后的独角兽》（*The Last Unicorn*）（1968），于是我们决定将我们这本书的名字起作《黑夜生物，重见天日》[就像在那本小说里的“福耳图那妈妈”（Mommy Fortuna）指代的是她那座小型的动物园一样]，之后我们开始仔细而系统地搜集、归纳从尼斯湖水怪到大脚怪的一切传说、图片和目击证明。

不久后，牵牛花和我卖掉了我们在圣路易斯的房子，购买并改装了一台老旧的学校巴士，用它周游全美洲，拜访朋友和新闻记者。从众多的博物馆、图书馆、大学以及朋友那里，我们发现了数十本关

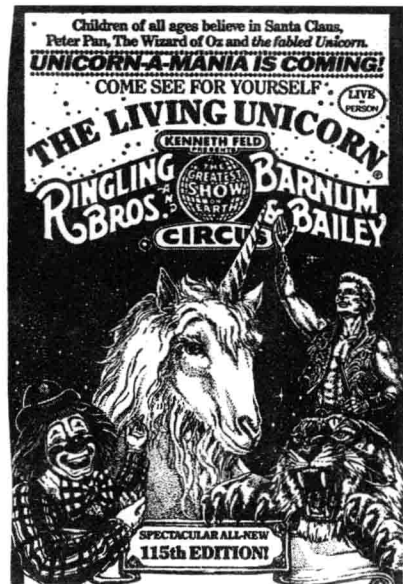
于深奥动物学（即现在所说的“传说动物学”）的书，其中包括贝纳德·霍伊霍尔曼所著的《追踪未知动物》（the Track of Unknown Animals）和《海蛇的苏醒》（In the Wake of the Sea-Serpent）；F.W. 霍利迪的《尼斯湖水怪》（The Great Orm of Loch Ness）；欧戴尔·谢帕（Odell Shepard）的《传说中的独角兽》（The Lore of the Unicorn）；以及查尔斯·福德（Charles Fort）、威利·雷（Willy Ley）、伊凡·桑德森（Ivan Sanderson）、弗兰克·爱德华兹（Frank Edwards）、彼特·卡斯特罗（Peter Costello）等不尽其数的人们的相关著作。我们取其精华，并将其融入到自己的书中。我在俄勒冈州遇到了大脚怪研究者彼特·拜恩（Peter Byrne），之后我成了《大脚怪新闻》的定期撰稿人。

经过数月的寻找，我们终于在牵牛花的家乡，俄勒冈州的尤金市找到了栖身之处。我们在那里呆了一年，期间在莱恩社区大学教授塞尔提克萨满学和神话学。我们积极参加到“俄勒冈人合作社”（Oregonians Cooperating）和“拯救鲸鱼”的活动中去，四处游说国家对抵制捕鲸进行立法，并敦促捕猎金枪鱼的人停止猎杀海豚。同时，我们继续在俄勒冈州立大学的图书馆里进行研究工作。我们发现了一些神秘的传说和历史，并试图揭开巨型海蛇、狮鹫、凤凰、大脚怪、亚特兰蒂斯、巫师、仙女、精灵、巨鱼、龙、亚马逊人、地球母亲、魔法、超感知和独角兽传说背后的真相。

在研究期间，我们发现了独角兽缺失的秘密——它们到底是如何从古代一直到

文艺复兴时期产生出来的（翻阅第四章）。在1977年夏天，我们放弃了写书的计划，搬到了位于北加州门多西诺郡群山中的一片面积达5600亩的社区里去，我们在1980-1985年期间在那里饲养独角兽。

在那时，我们在全北美的文艺复兴集会中展出独角兽，还和它们一起上电视节目、上报纸、杂志和书籍。最终在1984年，我们的经纪人联系上了林林兄弟马戏团/巴纳姆-贝利马戏团（Ringling Bros. and Barnum & Bailey Circus），在此后的4年间，我们的独角兽成了“世界上最伟大的表演！（the Greatest Show on Earth!）”节目中的大明星。



有了从马戏团得到的报酬，我们便能前往新几内亚寻找真正的人鱼——实际上，这些神秘的海洋生物被新西兰当地土著人称作“里(Ri)”或者“伊尔凯(Ilkai)”，他们经常见到彼此。我们最后找到了它们，

用摄像机录下了全程，我们在 1985 年的国际传说动物学学会的年会上公布了这个发现。时至今日，我们还保留着这些录影带，在将来的某一天我们会用它们做一个

关于那次考察的纪录片（参阅第十章）。

你会在此书中读到很多精彩的故事，还有其它很多自然世界和非自然世界令人震惊的奇迹。好好享受这段阅读之旅吧！

